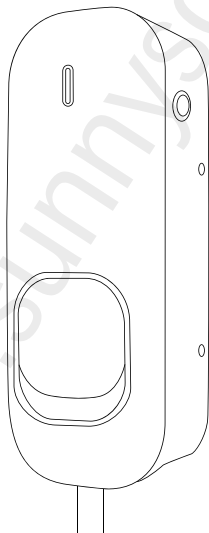


CC30 CE STANDARD

ELECTRIC VEHICLE AC CHARGER

NÁVOD K POUŽITÍ



W01-0011-0001

1. Vnější náčrt nabíjecí stanice

Model A

Model C

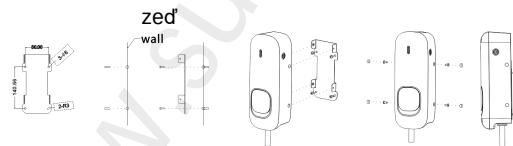


Fig 1 Outline drawing

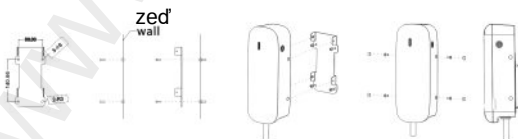
2. Způsoby montáže

Montáž na zeď

1. Vyvrtejte otvory do zdi na místě určeném pro instalaci nabíjecí stanice. Do otvorů vložte umělé hmoždinky a zajistěte je roztažnými šrouby.
2. Upevněte montážní desku ke zdi pomocí hmoždinek M5* 30. Dbejte na správné vyrovnaní s předvrtanými otvory.
3. Nainstalujte hlavní část CC30 s přezkou na montážní desku pomocí šroubů M5* 10 a poté vložte dodané vodotěsné zátky.
4. Připojte stanici k elektrické síti podle schématu zapojení. Instalace je nyní dokončena.



Obr. 2.1 Postup montáže nabíjecí stanice typu A na zeď



Obr. 2.2 Postup montáže nabíjecí stanice typu C na zeď

3. Specifikace

Název produktu: Nabíjecí stanice CC30 EV

Vstupní napětí: 230 V jednofázové / 400 V třífázové

Vstupní proud: 32 A MAX

Maximální výkon: 22 kW

Certifikát: CE/RoHS

Krytí IP: IP66

Krytí IK: IK10



Podrobné pokyny

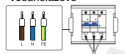
4. Stav indikátoru nabíjení

Stav	Napájení (azurová)	Připojeno (zelená)	Nabíjení (zelená)	Porucha (červená)
Připraven	On	Off	Off	Off
Připojeno	Off	On	Off	Off
Nabíjí se	Off	Off	pulzuje	Off
Porucha	Off	Off	Off	bliká
Synchronizujte čas pomocí aplikace	bliká	Off	Off	Off

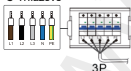
5. Pokyny k použití

Vyberte vhodný způsob spuštění podle specifikací nabíječky.

1 Jednofázové



3 Třífázové



1. Ujistěte se, že je nabíjecí stanice připojena k napájení.
2. Připojte nabíjecí pistoli k vašemu elektromobilu. Poté spustíte nabíjení stisknutím bočního tlačítka na stanici, přiložením RFID karty (pouze verze RFID) nebo pomocí aplikace (pouze verze APP).
3. Po zahájení nabíjení se kontrolka nabíječky rozsvítí zeleně a bliká, což znamená, že nabíječka přešla do režimu nabíjení.
4. Chcete-li nabíjení zastavit, stačí vytáhnout nabíjecí zástrčku, přiložit RFID kartu (pouze verze RFID) nebo použít aplikaci (pouze verze APP) a ukončit nabíjení.

6. Bezpečnostní pokyny

Nedodržení pokynů může vést k nebezpečí!

- Nabíjecí stanici používejte za bezpečných a správných provozních podmínek.
- Zabraňte dětem a osobám s omezenou schopností vnímání nebo s mentálním postižením v přístupu k nabíjecí stanici.
- Nabíjecí stanici instalujte mimo dosah pyrotechnických výrobků, prachu a korozivních prostředí.
- Vzhledem k vysokému výstupnímu napětí dbejte při používání na osobní bezpečnost. Nedodržení bezpečnostních opatření může vést k vážným zraněním nebo smrti.
- V případě poruchy hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo dokonce smrt. V případě nouze odpojte napájení.
- Během nabíjení nerozebírejte nabíjecí stanici.

7. Bezpečnostní varování

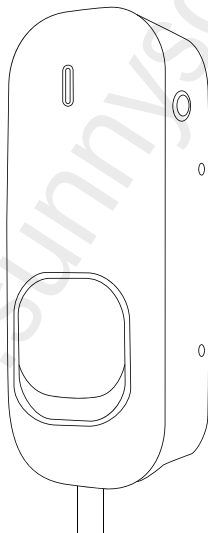
- Pravidelně kontrolujte nabíjecí stanici, zda není viditelně poškozená. Používání poškozeného produktu může představovat riziko úrazu elektrickým proudem.
- Ujistěte se, že jsou k dispozici všechna bezpečnostní zařízení, a provádějte pravidelné kontroly, abyste zajistili správnou funkci.
- V případě zemního spojení je velmi pravděpodobné, že zemnicí vodič je pod napětím. Nabíječku proto kontrolujte pouze po ověření, že v systému není vysoké napětí.
- Uživatelé nabíječky musí přísně dodržovat zásady a předpisy, aby byla zajištěna osobní bezpečnost a bezpečnost zařízení. Nedodržení těchto zásad může mít vážné následky.
- Instalatéři a uživatelé musí dodržovat zásady a předpisy pro svou bezpečnost a bezpečnost zařízení.
- Před zapnutím nabíjecí stanice se ujistěte, že je správně uzemněna, aby nedošlo k nehodám.
- Izolujte nástroje bez odkrytých kovových částí, aby nedošlo ke zkratu.
- Za žádných okolností neupravujte, nepřestavujte ani neměňte žádné části.
- Udržujte nabíjecí stanici v dobrém stavu, aby byla zajištěna její stabilní činnost. Udržujte prostředí čisté, teplotně regulované a s konstantní vlhkostí. Nepoužívejte nabíjecí stanici v přítomnosti těkavých plynů nebo v hořlavém prostředí.
- Před zapnutím se ujistěte, že vstupní napětí, frekvence, jističe a další podmínky odpovídají specifikacím.
- Nabíjecí stanici nechte nainstalovat autorizovaným personálem.
- Zkontrolujte, zda produkt splňuje místní regulační požadavky.
- Nabíjecí zástrčku zavěste 0,4–1,5 m nad zemí.

Dodavatel/Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česká republika
www.sunnysoft.cz

CC30 CE STANDARD

ELECTRIC VEHICLE AC CHARGER

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



W01-0011-0001

1. A töltőállomás külső vázlatrajza

Modell A

Model C

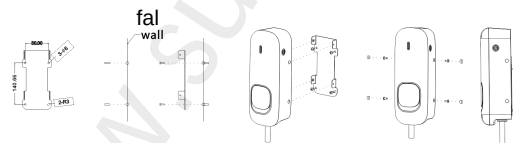


Fig 1 Outline drawing

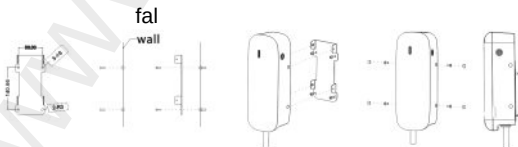
2. Szerelési módok

Falra szerelés

1. Fúrjon lyukakat a falba a töltőállomás felszerelésének helyére. Helyezze be a műanyag tipliket a lyukakba, és rögzítse őket tágalú csavarokkal.
2. Rögzítse a szerelőlemezt a falhoz M5* 30 tiplikkel. Ügyeljen a megfelelő igazításra az előre fúrt lyukakkal.
3. Szerelje fel a CC30 fő részét a rögzítőlemezre M5* 10 csavarokkal, majd helyezze be a mellékelt vízálló dugókat.
4. Csatlakoztassa az állomást az elektromos hálózatra a bekötési rajz szerint. Az telepítés ezzel befejeződött.



2.1. ábra Az A típusú töltőállomás falra történő felszerelésének lépései



2.2. ábra: A C típusú töltőállomás falra történő felszerelésének lépései

3. Specifikáció

Termék neve: CC30 EV töltőállomás

Bemeneti feszültség: 230 V egyfázisú / 400 V háromfázisú

Bemeneti áram: 32 A MAX

Maximális teljesítmény: 22 kW

Tanúsítvány: CE/RoHS

IP-védetség: IP66

IK-védetség: IK10



Részletes utasítások

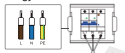
4. Töltöttségi jelző

Állapot	Tápellátás (kék)	Csatlakoztatva (zöld)	Töltés (zöld)	Hiba (piros)
Készen	On	Off	Off	Off
Csatlakoztatva	Off	On	Off	Off
Töltődik	Off	Off	pulzuje	Off
Hiba	Off	Off	Off	villog
Szinkronizálja az időt az alkalmazással	villog	Off	Off	Off

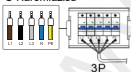
5. Használati utasítás

Válassza ki a töltő specifikációinak megfelelő indítási módot.

1Egyfázisú



3 Háromfázisú



1P

3P



1. Győződjön meg arról, hogy a töltőállomás csatlakozik az áramellátáshoz.
2. Csatlakoztassa a töltőpisztolyt az elektromos járművéhez. Ezután indítsa el a töltést az állomás oldalsó gombjának megnyomásával, az RFID-kártya hozzáhelyezésével (csak RFID-verzió) vagy az alkalmazás segítségével (csak APP-verzió).
3. A töltés megkezdése után a töltő jelzőfénye zölden világít és villog, ami azt jelenti, hogy a töltő töltési módba váltott.
4. A töltés leállításához egyszerűen húzza ki a töltőcsatlakozót, helyezze az RFID-kártyát a készülékhez (csak RFID-verzió) vagy használja az alkalmaz

6. Biztonsági utasítások

Az utasítások be nem tartása veszélyt jelenthet!

- A töltőállomást biztonságos és megfelelő üzemi körülmények között használja.
- Gyermekek és érzékszervi vagy mentális fogyatékkal élő személyek ne férhessenek hozzá a töltőállomáshoz.
- A töltőállomást pirotechnikai termékektől, portól és korrozív környezettől távol helyezze el.
- A magas kimeneti feszültség miatt használat közben ügyeljen a személyes biztonságra. A biztonsági előírások be nem tartása súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet.
- Meghibásodás esetén áramütés vagy akár halálos baleset is bekövetkezhet. Vészhelyzetben válassza le az áramellátást.
- Töltés közben ne szerelje szét a töltőállomást.

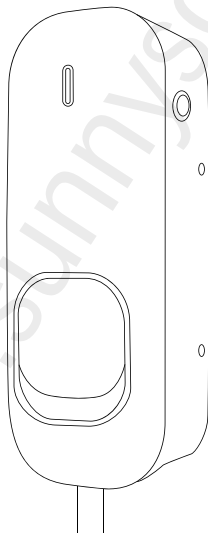
7. Biztonsági figyelmeztetések

- Rendszeresen ellenőrizze a töltőállomást, hogy nincs-e látható sérülés. A sérült termék használata áramütésveszélyt jelenthet.
- Győződjön meg arról, hogy minden biztonsági berendezés rendelkezésre áll, és rendszeresen ellenőrizze azok megfelelő működését.
- Földelési hiba esetén nagy valószínűséggel a földelővezeték feszültség alatt van. Ezért csak akkor ellenőrizze a töltőt, ha meggyőződött arról, hogy a rendszerben nincs magas feszültség.
- A töltőgép felhasználói szigorúan be kell tartaniuk az irányelveket és előírásokat a személyes biztonság és a berendezés biztonsága érdekében. Az irányelvek be nem tartása súlyos következményekkel járhat.
- A szerelőknek és a felhasználóknak be kell tartaniuk az előírásokat és szabályokat a saját biztonságuk és a berendezés biztonsága érdekében.
- A töltőállomás bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy megfelelően földelt, hogy baleset ne történjen.
- Szigetelje el a szerszámokat, hogy ne legyenek fedetlen fémrészek, és ne keletkezzen rövidzárlat.
- Semmilyen körülmények között ne módosítsa, ne alakítsa át és ne cserélje ki az alkatrészeket.
- Tartsa a töltőállomást jó állapotban, hogy biztosítsa annak stabil működését. Tartsa a környezetet tisztán, hőmérséklet-szabályozott és állandó páratartalmú állapotban. Ne használja a töltőállomást illékony gázok jelenlétében vagy gyúlékony környezetben.
- Bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a bemeneti feszültség, frekvencia, biztosítékok és egyéb feltételek megfelelnek a specifikációknak.
- A töltőállomást csak szakképzett személyzet szerelje be.
- Ellenőrizze, hogy a termék megfelel-e a helyi előírásoknak.
- A töltőcsatlakozót 0,4–1,5 m magasságban függesztse fel a talaj felett.

CC30 CE STANDARD

ELECTRIC VEHICLE AC CHARGER

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE



W01-0011-0001

1. Schița exterioră a stației de încărcare

Modelul A Modelul C



Fig 1 Outline drawing

2. Moduri de montare

Montare pe perete

1. Faceți găuri în perete în locul destinat instalării stației de încărcare. Introduceți diblurile artificiale în găuri și fixați-le cu șuruburi expansibile.
2. Fixați placa de montare pe perete cu ajutorul diblurilor M5* 30. Asigurați-vă că este aliniată corect cu găurile pre-forate.
3. Instalați partea principală a CC30 cu clema pe placa de montare folosind șuruburi M5* 10, apoi introduceți dopurile impermeabile furnizate.
4. Conectați stația la rețeaua electrică conform schemei de conectare. Instalarea este acum finalizată.

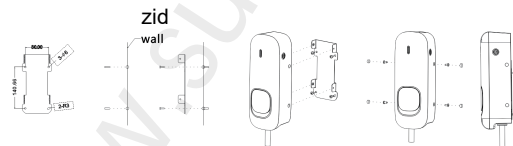


Fig. 2.1 Procedura de montare a stației de încărcare tip A pe perete

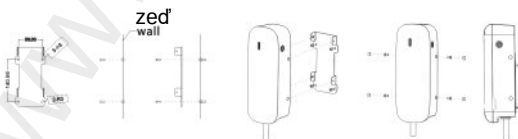


Fig. 2.2 Procedura de montare a stației de încărcare tip C pe perete

3. Specificații

NDenumirea produsului: Stație de încărcare CC30 EV
Tensiune de intrare: 230 V monofazată / 400 V trifazată
Curent de intrare: 32 A MAX
Putere maximă: 22 kW
Certificat: CE/RoHS
Grad de protecție IP: IP66
Grad de protecție IK: IK10



Podrobné pokyny

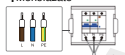
4. Starea indicatorului de încărcare

Stare	Alimentare (albastru)	Conectat (verde)	Încărcare (verde)	Defecțiune (roșu)
Gata	On	Off	Off	Off
Conectat	Off	On	Off	Off
Se încarcă	Off	Off	pulsează	Off
Defecțiune	Off	Off	Off	clipește
Sincronizați ora cu ajutorul aplicației	clipește	Off	Off	Off

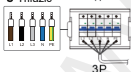
5. Instrucțiuni de utilizare

Selectați modul de pornire adecvat în funcție de specificațiile încărcătorului.

1 Monofazate



3 Trifazic



1. Asigurați-vă că stația de încărcare este conectată la sursa de alimentare.
2. Conectați pistolul de încărcare la vehiculul electric. Apoi, porniți încărcarea apăsând butonul lateral de pe stație, apropiind cardul RFID (numai versiunea RFID) sau utilizând aplicația (numai versiunea APP).
3. După începerea încărcării, indicatorul luminos al încărcătorului se aprinde în verde și clipește, ceea ce înseamnă că încărcătorul a trecut în modul de încărcare.
4. Pentru a opri încărcarea, este suficient să scoateți mufa de încărcare, să apropiați cardul RFID (numai versiunea RFID) sau să utilizați aplicația (numai versiunea APP) și să opriți încărcarea.

6. Instrucțiuni de siguranță

Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la pericole!

- Utilizați stația de încărcare în condiții de siguranță și în conformitate cu instrucțiunile.
- Nu permiteți accesul la stația de încărcare copiilor și persoanelor cu capacitate de percepție redusă sau cu dizabilități mentale.
- Instalați stația de încărcare departe de produse pirotehnice, praf și medii corozive.
- Având în vedere tensiunea de ieșire ridicată, aveți grijă la siguranța personală în timpul utilizării. Nerespectarea măsurilor de siguranță poate duce la răniri grave sau deces.
- În caz de defectare, există pericol de electrocutare sau chiar deces. În caz de urgență, deconectați alimentarea cu energie electrică.
- Nu demontați stația de încărcare în timpul încărcării.

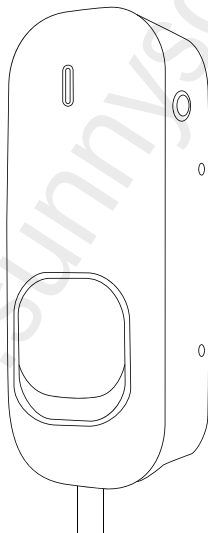
7. Avertismente de siguranță

- Verificați regulat stația de încărcare pentru a vă asigura că nu prezintă semne vizibile de deteriorare. Utilizarea unui produs deteriorat poate prezenta risc de electrocutare.
- Asigurați-vă că toate dispozitivele de siguranță sunt disponibile și efectuați verificări regulate pentru a vă asigura că funcționează corect.
- În cazul unei conexiuni la pământ, este foarte probabil ca conductorul de pământ să fie sub tensiune. Prin urmare, verificați încărcătorul numai după ce v-ați asigurat că nu există tensiune înaltă în sistem.
- Utilizatorii încărcătorului trebuie să respecte cu strictețe principiile și reglementările pentru a asigura siguranța personală și siguranța echipamentului. Nerespectarea acestor principii poate avea consecințe grave.
- Instalatorii și utilizatorii trebuie să respecte principiile și reglementările pentru siguranța lor și a echipamentului.
- Înainte de a porni stația de încărcare, asigurați-vă că este corect împământată pentru a evita accidentele.
- Izolați uneltele fără părți metalice expuse pentru a evita scurtcircuitul.
- Nu modificați, nu reconfigurați și nu schimbați niciun component sub nicio formă.
- Mențineți stația de încărcare în stare bună pentru a asigura funcționarea stabilă a acesteia. Mențineți mediul curat, la temperatură controlată și cu umiditate constantă. Nu utilizați stația de încărcare în prezența gazelor volatile sau în medii inflamabile.
- Înainte de pornire, asigurați-vă că tensiunea de intrare, frecvența, întrerupătoarele și alte condiții corespund specificațiilor.
- Stația de încărcare trebuie instalată de personal autorizat.
- Verificați dacă produsul îndeplinește cerințele locale de reglementare.
- Agățați priza de încărcare la 0,4-1,5 m deasupra solului.

CC30 CE STANDARD

ELECTRIC VEHICLE AC CHARGER

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА



W01-0011-0001

1. Външен чертеж на зарядната

Модел А Модел С



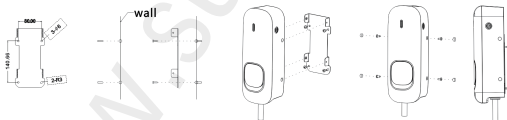
Fig 1 Outline drawing

2. Начини на монтаж

Монтаж на стена

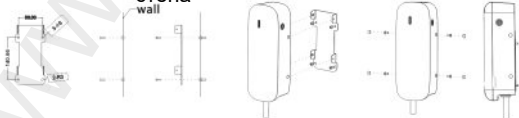
1. Пробийте отвори в стената на мястото, определено за монтаж на зарядната станция. Поставете в отворите пластмасови дюбели и ги закрепете с разширяващи се винтове.
2. Закрепете монтажната планка към стената с помощта на дюбели M5* 30. Уверете се, че са правилно изравнени с предварително пробитите отвори.
3. Инсталирайте основната част CC30 с панта на монтажната планка с помощта на винтове M5* 10 и след това поставете предоставените водоустойчиви тапи.
4. Свържете станцията към електрическата мрежа според схемата на свързване. Инсталацията е завършена. Модел А Модел

стена



Фиг. 2.1 Процедура за монтаж на зарядна станция тип А на стена

стена



Фиг. 2.2 Процедура за монтаж на зарядна станция тип С на стена

3. Спецификация

Наименование на продукта: Зарядна станция
CC30 EV
Входно напрежение: 230 V еднофазно / 400 V
трифазно
Входен ток: 32 A MAX
Максимална мощност: 22 kW
Сертификат: CE/RoHS
IP защита: IP66
IK защита: IK10



Подробни инструкции

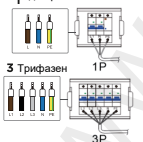
4. Състояние на индикатора за зареждане

Статус	Захранване (синьо)	Свързан (зелено)	Зареждане (зелено)	Неизправност (червено)
Готов	On	Off	Off	Off
Свързан	Off	On	Off	Off
Зарежда се	Off	Off	пулсира	Off
Неизправност	Off	Off	Off	мига
Синхронизирайте времето с помощта на приложението	мига	Off	Off	Off

5. Инструкции за употреба

Изберете подходящ начин на стартиране според спецификациите на зарядното устройство.

1 Еднофазни



1. Уверете се, че зарядната станция е свързана към захранването.
2. Свържете зарядния пистолет към електромобила си. След това стартирайте зареждането, като натиснете страничния бутон на станцията, доближете RFID картата (само версия RFID) или използвайте приложението (само версия APP).
3. След започване на зареждането индикаторът на зарядното устройство ще светне в зелено и ще мига, което означава, че зарядното устройство е преминало в режим на зареждане.
4. За да спрете зареждането, просто извадете зарядния щепсел, доближете RFID картата (само за версиите с RFID) или използвайте приложението (само за версиите с APP) и прекратете зареждането.

6. Инструкции за безопасност

Неспазването на инструкциите може да доведе до опасност!

- Използвайте зарядната станция при безопасни и правилни условия на експлоатация.
- Не позволявайте на деца и лица с ограничени възприятия или с умствени увреждания да имат достъп до зарядната станция.
- Инсталирайте зарядната станция извън обсега на пиротехнически продукти, прах и корозивни среди.
- Поради високото изходно напрежение, спазвайте личната си безопасност при употреба. Неспазването на мерките за безопасност може да доведе до сериозни наранявания или смърт.
- В случай на неизправност съществува опасност от токов удар или дори смърт. В случай на авария, изключете захранването.
- Не разглобявайте зарядната станция по време на зареждане.

7. Безопасностни предупреждения

- Редовно проверявайте зарядното устройство за видимо повреждане. Използването на повреден продукт може да доведе до опасност от токов удар.
- Уверете се, че всички предпазни устройства са на място и провеждайте редовни проверки, за да се уверите, че функционират правилно.
- В случай на заземяване е много вероятно заземяващият проводник да е под напрежение. Затова проверявайте зарядното устройство само след като се уверите, че в системата няма високо напрежение.
- Потребителите на зарядното устройство трябва да спазват стриктно правилата и разпоредбите, за да се гарантира личната им безопасност и безопасността на устройството. Неспазването на тези правила може да има сериозни последици.
- Инсталаторите и потребителите трябва да спазват правилата и разпоредбите за тяхната безопасност и безопасността на устройството.
- Преди да включите зарядната станция, уверете се, че е правилно заземена, за да се избегнат инциденти.
- Изолирайте инструментите без открити метални части, за да се избегне късо съединение.
- При никакви обстоятелства не модифицирайте, пренареждайте или променяйте никакви части.
- Поддържайте зарядната станция в добро състояние, за да се гарантира стабилната ѝ работа. Поддържайте околната среда чиста, с регулирана температура и постоянна влажност. Не използвайте зарядната станция в присъствието на летливи газове или в запалима среда.
- Преди включване се уверете, че входното напрежение, честотата, прекъсвачите и другите условия съответстват на спецификациите.
- Зареждащата станция трябва да бъде инсталирана от оторизиран персонал.
- Проверете дали продуктът отговаря на местните нормативни изисквания.
- Закачете зарядния щекер на 0,4–1,5 m над земята.

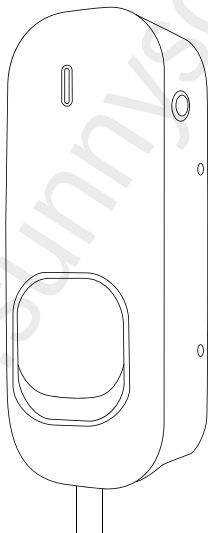
Доставчик/дистрибутор

Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Прага 9
Чешка република
www.sunnysoft.cz

CC30 CE STANDARD

ELECTRIC VEHICLE AC CHARGER

UPUTE ZA UPORABU



W01-0011-0001

1. Vanjski crtež stanice za punjenje

Model A

Model C



Fig 1 Outline drawing

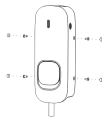
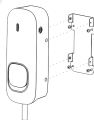
2. Načini ugradnje

Montaža na zid

1. Izbušite rupe u zidu na mjestu predviđenom za stanicu za punjenje. Umetnite plastine tiplu u rupe i privrстите ih vijcima za ekspanziju.
2. Privrстите montažnu plou na zid pomou tipli M5*30. Obavezno ih poravnajte s prethodno izbušenim rupama.
3. Ugradite glavno tijelo CC30 s kopom na montažnu plou pomou vijaka M5*10, a zatim umetnite isporučene vodootporne epove.
4. Spojite stanicu na napajanje prema shemi ožienja. Ugradnja je sada dovršena.

zid

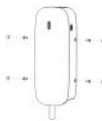
wall



Sl. 2.1 Postupak montaže stanice za punjenje tipa A na zid

zid

wall



Sl. 2.2 Postupak za montažu stanice za punjenje tipa C na zid

3. Specifikacije

Naziv proizvoda: CC30 EV Punja
Ulazni napon: 230 V jednofazni / 400 V trofazni
Ulazna struja: 32 A MAX
Maksimalna snaga: 22 kW
Certifikat: CE/RoHS
IP zaštita: IP66
IK zaštita: IK10



Detaljne upute

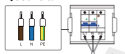
4. Status indikatora punjenja

Status	Napajanje (modra)	Povezano (zeleni)	Polnjenje (zeleni)	Napaka (rdeča)
Spremno	On	Off	Off	Off
Povezano	Off	On	Off	Off
Punjenje	Off	Off	pulzira	Off
Greška	Off	Off	Off	utripa
Sinkronizirajte vrijeme pomoću aplikacije	utripa	Off	Off	Off

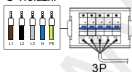
5. Upute za uporabu

Odaberite odgovarajući način pokretanja prema specifikacijama punjača.

1 Jednofazni



3 Trofazni



1. Provjerite je li stanica za punjenje spojena na napajanje.
2. Spojite pištolj za punjenje na svoje električno vozilo. Zatim započnite punjenje pritiskom na bočnu tipku na stanici, pričvršćivanjem RFID kartice (samo RFID verzija) ili korištenjem aplikacije (samo APP verzija).
3. Nakon što punjenje započne, indikatorska lampica punjača će postati zelena i treptati, što označava da je punjač ušao u način punjenja.
4. Za zaustavljanje punjenja jednostavno izvucite utikač za punjenje, pričvrstite RFID karticu (samo RFID verzija) ili upotrijebite aplikaciju (samo APP verzija) za zaustavljanje punjenja.

6. Sigurnosne upute

Nepoštivanje uputa može dovesti do opasnosti!

- Koristite punjač u sigurnim i ispravnim radnim uvjetima.
- Spriječite pristup djeci i osobama s ograničenom percepcijom ili mentalnim invaliditetom punjaču.
- Postavite punjač dalje od pirotehničkih proizvoda, prašine i korozivnih okruženja.
- Obratite pozornost na osobnu sigurnost prilikom korištenja zbog visokog izlaznog napona. Nepoštivanje sigurnosnih mjera može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti.
- U slučaju kvara postoji rizik od strujnog udara ili čak smrti. U hitnom slučaju isključite napajanje.
- Ne rastavljajte punjač tijekom punjenja.

7. Sigurnosno upozorenje

- Redovito provjeravajte ima li na punjaču vidljivih oštećenja. Korištenje oštećenog proizvoda može predstavljati rizik od strujnog udara.
- Provjerite jesu li svi sigurnosni uređaji na mjestu i redovito provjeravajte kako biste osigurali ispravan rad.
- U slučaju uzemljenja, vrlo je vjerojatno da je vodič za uzemljenje pod naponom. Stoga punjač provjerite tek nakon što se uvjerite da u sustavu nema visokog napona.
- Korisnici punjača moraju se strogo pridržavati pravila i propisa kako bi osigurali osobnu sigurnost i sigurnost opreme. Nepoštivanje ovih pravila može imati ozbiljne posljedice.
- Instalateri i korisnici moraju se pridržavati pravila i propisa radi vlastite sigurnosti i sigurnosti opreme.
- Prije uključivanja punjača provjerite je li pravilno uzemljen kako biste izbjegli nezgode.
- Izolirajte alate bez izloženih metalnih dijelova kako biste spriječili kratke spojeve.
- Ni pod kojim uvjetima ne modificirajte, ne preuređujte i ne mijenjajte dijelove.
- Punjač održavajte u dobrom stanju kako biste osigurali stabilan rad. Okoliš održavajte čistim, s kontroliranom temperaturom i konstantnom vlagom. Ne koristite punjač u prisutnosti hlapljivih plinova ili u zapaljivim okruženjima.
- Prije uključivanja provjerite jesu li ulazni napon, frekvencija, prekidači i ostali uvjeti unutar specifikacija.
- Punjač mora instalirati ovlašteno osoblje.
- Provjerite ispunjava li proizvod lokalne regulatorne zahtjeve.
- Utikač za punjenje objesite 0,4-1,5 m iznad tla.

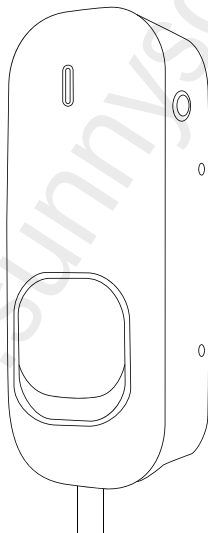
Dobavljač/Distributor

Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Prag 9
Češka
www.sunnysoft.cz

CC30 CE STANDARD

ELECTRIC VEHICLE AC CHARGER

INSTRUKCJA UYTKOWANIA



W01-0011-0001

1. Zewnętrzny schemat stacji ładującej

Model A



Model C



Fig 1 Outline drawing

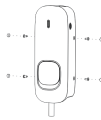
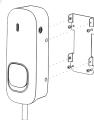
2. Sposoby montażu

Montaż na ścianie

1. Wywierć otwory w ścianie w miejscu przeznaczonym do montażu stacji ładującej. Włóż kołki rozporowe do otworów i zabezpiecz je śrubami rozporowymi.
 2. Przymocuj płytę montażową do ściany za pomocą kołków M5* 30. Zwróć uwagę na prawidłowe wyrównanie z wywierconymi otworami.
 3. Zamontuj główną część CC30 z zaczepem do płyty montażowej za pomocą śrub M5* 10, a następnie włóż dostarczone wodoodporne zatyczki.
 4. Podłącz stację do sieci elektrycznej zgodnie ze schematem połączeń.
- Instalacja jest teraz zakończona

ściana

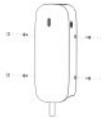
wall



Rys. 2.1 Procedura montażu stacji ładującej typu A na ścianie

ściana

wall



Rys. 2.2 Procedura montażu stacji ładującej typu C na ścianie

3. Specyfikacja

Nazwa produktu: Stacja ładowująca CC30 EV
Napięcie wejściowe: 230 V jednofazowe / 400 V trójfazowe
Prąd wejściowy: 32 A MAX
Maksymalna moc: 22 kW
Certyfikat: CE/RoHS
Stopień ochrony IP: IP66
Stopień ochrony IK: IK10



Szczegółowe instrukcje

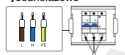
4. Stan wskaźnika ładowania

Stan	Zasilanie (niebieski)	Podłączone (zielony)	Ładowanie (zielony)	Awaria (czerwony)
Gotowy	On	Off	Off	Off
Podłączony	Off	On	Off	Off
Ładuje się	Off	Off	pulsuje	Off
Awaria	Off	Off	Off	miga
Zsynchronizuj czas za pomocą aplikacji	miga	Off	Off	Off

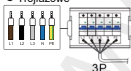
5. Instrukcja stosowania

Wybierz odpowiedni sposób uruchomienia zgodnie ze specyfikacją ładowarki.

1 Jednofazowe



3 Trójfazowe



1. Upewnij się, że stacja ładowująca jest podłączona do zasilania.
2. Podłącz pistolet ładowający do swojego samochodu elektrycznego. Następnie rozpocznij ładowanie, naciskając przycisk boczny na stacji, przyłożyć kartę RFID (tylko wersja RFID) lub za pomocą aplikacji (tylko wersja APP).
3. Po rozpoczęciu ładowania kontrolka ładowarki zaświeci się na zielono i będzie migać, co oznacza, że ładowarka przeszła w tryb ładowania.
4. Aby zatrzymać ładowanie, wystarczy wyciągnąć wtyczkę ładowarki, przyłożyć kartę RFID (tylko wersja RFID) lub użyć aplikacji (tylko wersja APP) i zakończyć ładowanie.

6. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Nieprzestrzeganie wskazówek może spowodować zagrożenie!

- Stację ładującą należy używać w bezpiecznych i prawidłowych warunkach eksploatacyjnych.
- Należy uniemożliwić dostęp do stacji ładującej dzieciom oraz osobom o ograniczonej zdolności postrzegania lub upośledzeniu umysłowym.
- Stację ładującą należy zainstalować z dala od materiałów pirotechnicznych, kurzu i środowisk korozyjnych.
- Ze względu na wysokie napięcie wyjściowe podczas użytkowania należy zachować środki bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie środków bezpieczeństwa może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.
- W przypadku awarii istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym, a nawet śmierci. W nagłych wypadkach odłączyć zasilanie.
- Nie rozbierać stacji ładującej podczas ładowania.

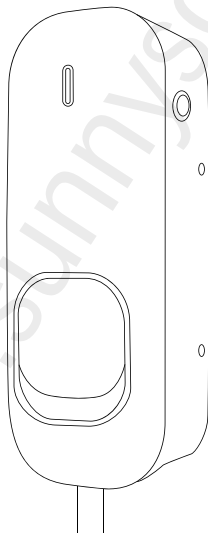
7. Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- Regularnie sprawdzaj stację ładującą pod kątem widocznych uszkodzeń. Używanie uszkodzonego produktu może stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Upewnij się, że wszystkie urządzenia zabezpieczające są dostępne i regularnie sprawdzaj ich prawidłowe działanie.
- W przypadku zwarcia doziemnego istnieje duże prawdopodobieństwo, że przewód uziemiający jest pod napięciem. Dlatego ładowarkę należy sprawdzać tylko po upewnieniu się, że w systemie nie ma wysokiego napięcia.
- Użytkownicy ładowarki muszą ściśle przestrzegać zasad i przepisów, aby zapewnić bezpieczeństwo osobiste i bezpieczeństwo urządzenia. Nieprzestrzeganie tych zasad może mieć poważne konsekwencje.
- Instalatorzy i użytkownicy muszą przestrzegać zasad i przepisów dotyczących bezpieczeństwa własnego i bezpieczeństwa urządzenia.
- Przed włączeniem stacji ładującej upewnij się, że jest ona prawidłowo uziemiona, aby uniknąć wypadków.
- Izoluj narzędzia bez odsloniętych części metalowych, aby uniknąć zwarcia.
- W żadnym wypadku nie modyfikować, nie przebudowywać ani nie zmieniać żadnych części.
- Utrzymywać stację ładującą w dobrym stanie, aby zapewnić jej stabilną pracę. Utrzymywać otoczenie w czystości, w regulowanej temperaturze i przy stałej wilgotności. Nie używać stacji ładującej w obecności gazów lotnych lub w środowisku łatwopalnym.
- Przed włączeniem upewnij się, że napięcie wejściowe, częstotliwość, wyłączniki i inne warunki są zgodne ze specyfikacjami.
- Stację ładowania należy zainstalować przez autoryzowany personel.
- Sprawdź, czy produkt spełnia lokalne wymagania prawne.
- Wtyczkę ładowania należy zawiesić na wysokości 0,4–1,5 m nad ziemią.

CC30 CE STANDARD

ELECTRIC VEHICLE AC CHARGER

NAVODILA ZA UPORABO



W01-0011-0001

1. Zunanji načrt polnilne postaje

Model A

Model C



Fig 1 Outline drawing

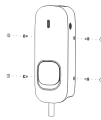
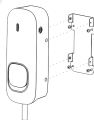
2. Načini montaže

Montaža na steno

1. V steno izvrtajte luknje na mestu, kjer želite namestiti polnilno postajo. V luknje vstavite umetne sornike in jih pritrdite z raztegljivimi vijaki.
2. Montažno ploščo pritrdite na steno z vijaki M5* 30. Poskrbite za pravilno poravnavo z vnaprej izvrtanimi luknjami.
3. Glavni del CC30 z zaponko namestite na montažno ploščo z vijaki M5* 10 in nato vstavite priložene vodotesne zamaške.
4. Postajo priključite na elektrino omrežje v skladu s shemo priključitve. Namestitev je sedaj konana.

zid

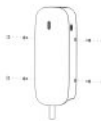
wall



Slika 2.1 Postopek montaže polnilne postaje tipa A na steno

zid

wall



Slika 2.2 Postopek montaže polnilne postaje tipa C na steno

3. Specifikacije

Ime izdelka: Polnilna postaja CC30 EV
Vhodna napetost: 230 V enofazna / 400 V trifazna
Vhodni tok: 32 A MAX
Najveja mo: 22 kW
Certifikat: CE/RoHS
Zašita IP: IP66
Zašita IK: IK10



Podrobné navodila

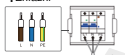
4. Stanje indikatorja polnjenja

Stanje	Napajanje (modra)	Povezano (zelena)	Polnjenje (zelena)	Napaka (rdeča)
Pripravljen	On	Off	Off	Off
Povezan	Off	On	Off	Off
Polni se	Off	Off	pulzira	Off
Napaka	Off	Off	Off	utripa
Sinhronizirajte čas z aplikacijo	utripa	Off	Off	Off

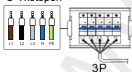
5. Navodila za uporabo

Izberite primeren način za zagonsko postajo glede na specifikacije polnilnika.

1 Enfazni



3 Trifazen



- Preverite, ali je polnilna postaja priključena na napajanje.
- Priključite polnilno pištolo na vaš električni avtomobil. Nato začnite polnjenje s pritiskom na stranski gumb na postaji, s približanjem RFID kartice (samo različica RFID) ali z uporabo aplikacije (samo različica APP).
- Po začetku polnjenja se kontrolna lučka polnilnika zasveti zeleno in utripa, kar pomeni, da je polnilnik prešel v način polnjenja.
- Če želite polnjenje ustaviti, preprosto izvalcite polnilni vtič, prislonite RFID kartico (samo različica RFID) ali uporabite aplikacijo (samo različica APP) in zaključite polnjenje.

6. Varnostni nasveti

Neupoštevanje navodil lahko povzroči nevarnost!

- Polnilno postajo uporabljajte v varnih in pravilnih pogojih delovanja.
 - Preprečite, da bi otroci in osebe z omejeno sposobnostjo zaznavanja ali duševno prizadete osebe dostopale do polnilne postaje.
 - Polnilno postajo namestite izven dosega pirotehničnih izdelkov, prahu in korozivnih okolij.
 - Zaradi visoke izhodne napetosti pri uporabi pazite na osebno varnost.
- Neupoštevanje varnostnih ukrepov lahko povzroči hude poškodbe ali smrt.
- V primeru okvare obstaja nevarnost električnega udara ali celo smrti. V sili odklopite napajanje.
 - Med polnjenjem ne razstavljajte polnilne postaje.

7. Varnostna opozorila

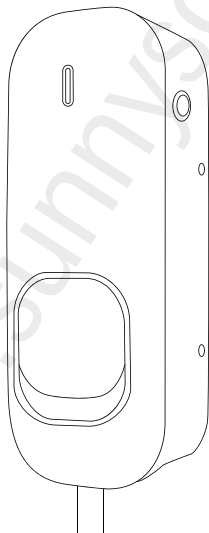
- Redno preverjajte polnilno postajo, ali ni vidno poškodovana. Uporaba poškodovanega izdelka lahko predstavlja nevarnost električnega udara.
- Preverite, ali so na voljo vsi varnostni elementi, in redno preverjajte njihovo pravilno delovanje.
- V primeru zemeljske povezave je zelo verjetno, da je ozemljitveni vodnik pod napetostjo. Polnilnik zato pregledujte šele po preverjanju, da v sistemu ni visoke napetosti.
- Uporabniki polnilnika morajo strogo upoštevati pravila in predpise, da se zagotovi osebna varnost in varnost naprave. Neupoštevanje teh pravil lahko ima resne posledice.
- Inštalaterji in uporabniki morajo upoštevati pravila in predpise za svojo varnost in varnost naprave.
- Pred vklopom polnilne postaje se prepričajte, da je pravilno ozemljena, da ne pride do nesreč.
- Izolirajte orodje brez odkritih kovinskih delov, da ne pride do kratkega stika.
- Pod nobenimi pogoji ne spreminjajte, predelujte ali zamenjajte nobenih delov.
- Polnilno postajo vzdržujte v dobrem stanju, da se zagotovi njeno stabilno delovanje. Okolico vzdržujte čisto, temperaturo in vlago pa uravnavajte. Polnilne postaje ne uporabljajte v prisotnosti hlapnih plinov ali v vnetljivem okolju.
- Pred vklopom se prepričajte, da so vhodna napetost, frekvenca, varovalke in druge pogoje v skladu s specifikacijami.
- Polnilno postajo naj namesti pooblaščen osebje.
- Preverite, ali izdelek izpolnjuje lokalne regulativne zahteve.
- Polnilni vtič obesite 0,4–1,5 m nad tlemi.

Dobavitelj/Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Češka republika
www.sunnysoft.cz

CC30 CE STANDARD

ELECTRIC VEHICLE AC CHARGER

—— Instruction Manual



W01-0011-0001

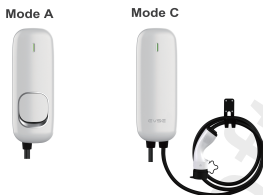


Fig 1 Outline drawing

2. Installation Methods

Wall-mounted Installation

1. Drill holes in the wall at the designated location for the charging station installation. Insert plastic bolts into the holes to secure the expansion screws.
2. Secure the mounting plate to the wall using M5* 30 expansion screws. Ensure proper alignment with the pre-drilled holes.
3. Install the main body of the CC30 with the buckle onto the mounting plate using M5* 10 machine screws and then insert the provided waterproof hole plugs.
4. Connect the station to the power grid following the wiring sequence. Your installation is now complete.

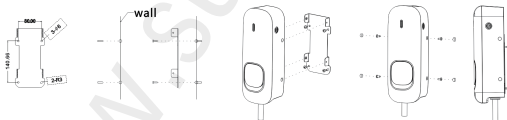


Fig 2.1 Wall-mounted installation procedures of Mode A charging station

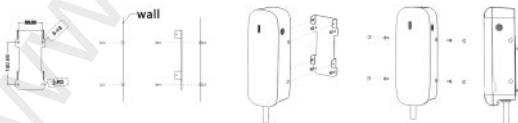


Fig 2.2 Wall-mounted installation procedures of Mode C charging station

3. Product Specifications

EN

Product Name	: CC30 EV Charging Station
Input Voltage	: 230V Single Phase / 400V Three Phase
Input Current	: 32A MAX
Maximum Power	: 22kW
Certificate	: CE / RoHS
IP Rating	: IP66
IK Rating	: IK10



(Scan here for detailed instructions)

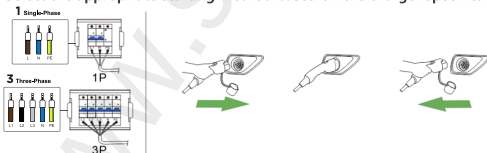
4. Charging Status Indicator

State	Power (Cyan) ●	Connected (Green) ●	Charging (Green) ●	Fault (Red) ●
Stand By	On	Off	Off	Off
Connected	Off	On	Off	Off
Charging	Off	Off	Breathing	Off
Fault	Off	Off	Off	Flashing
Synchronize time using the APP	Flashing	Off	Off	Off

Fig3 Color status diagram of charging status indicator

5. Instructions for Use

Select the appropriate starting method based on the charger specifications.



1. Make sure the charging station is connected to power.
2. Connect the charging gun to your EV. Then, start charging by pressing the side button on the station, swiping the RFID card (RFID version only), or using the APP (APP version only).
3. Once charging begins, the indicator light of the charger will be green and in breathing state, indicating that the charger has entered the charging mode.
4. To stop charging, just pull out the charging plug, or swipe the RFID card (RFID version only) or use the APP (APP version only) to end the charging session.

Failure to follow the instructions may result in danger!

- ◆ Please use the charging station under safe and proper operational conditions;
- ◆ Prevent children from touching the charging station;
- ◆ Install the charging station away from pyrotechnics, dust, and corrosive environments;
- ◆ Due to the high voltage output, prioritize personal safety during usage. Serious injury or death may occur if safety measures are not observed;
- ◆ In the event of a fault, there's a risk of electric shock or even death, Cut off the power supply in emergencies;
- ◆ Avoid disassembling the charging station during charging.

7. Security Warnings

- ◆ Regularly check the charging station for visible damage. Operating a damaged product may pose a risk of electric shock.
- ◆ Ensure all safety facilities are present and conduct regular tests to guarantee proper operation.
- ◆ In the case of a ground fault, it is highly probable that the earth wire carries voltage. So only inspect the charger after confirming there is no high voltage power in the system.
- ◆ Users of the charging box must strictly adhere to principles and regulations to ensure personal safety and equipment safety. Failure to comply may result in serious consequences.
- ◆ Installers and users must follow principles and regulations for their safety and equipment safety.
- ◆ Before powering on the charging station, ensure proper grounding to avoid accidents.
- ◆ Insulate tools without exposed metal parts to prevent short circuits.
- ◆ Do not modify, refit, or change any part by yourself under any circumstances.
- ◆ Maintain the charging station for a stable operation. Keep the environment clean, thermally regulated, and consistently humid. Avoid using the station in the presence of volatile gas or flammable atmosphere.
- ◆ Confirm that input voltage, frequency, circuit breakers, and other conditions meet specifications before powering up.
- ◆ Have the charging station installed by authorized personnel.
- ◆ Check if the product meets local regulatory requirements.
- ◆ Hang the charging plug 0.4-1.5m above ground level.

Modus A

Modus C



Fig 1 Bild des Erscheinungsbildes

2. Installationsmethode

Installation des Ladegeräts für die Wandmontage

1. Bohren Sie Löcher in die Wand, an der die Ladestation installiert werden soll, und stecken Sie die Kunststoffstifte in die Löcher, um die Dehnschrauben zu installieren;
2. Verwenden Sie M5*30 Dehnschrauben, um die Montageplatte an der Wand zu befestigen, indem Sie die Löcher ausrichten;
3. Verwenden Sie eine M5*10 Maschinenschraube, um den Hauptkörper der Ladesäule auf der Montageplatte zu installieren, indem Sie die Clips ausrichten und den mitgelieferten wasserdichten Stecker einstecken;
4. Connecter les câbles au réseau électrique en respectant l'ordre de la barre de câbles. L'installation est terminée.

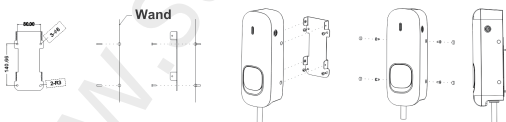


Abb. 2.1 Installationsverfahren für die Wandmontage einer Ladestation Modus A

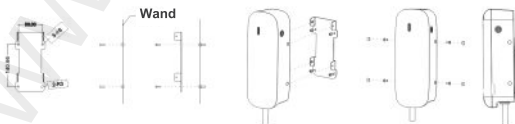


Abb. 2.2 Installationsverfahren für die Wandmontage der Ladestation Modus C

3. Technische Parameter

DE

Produktname	: CC30 EV-Ladestation
Eingangsspannung	: 230V einphasig / 400V dreiphasig
Eingangsstrom	: 32A MAX
Maximale Leistung	: 22kW
Zertifikat	: CE / RoHS
IP-Bewertung	: IP66
IP-Bewertung	: IK10

Lieferant/Vertriebspartner
 Sunnysoft s.r.o.
 Kovanecká 2390/1a
 190 00 Prag 9
 Tschechische Republik
 www.sunnysoft.cz



(Scannen Sie hier für
 detaillierte Anweisungen)

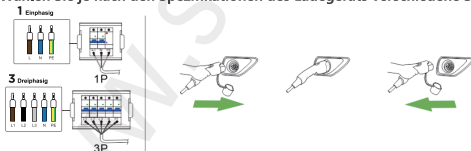
4. Ladezustandsanzeige

Zustand	Leistung (Cyan) ●	Verbunden (Grün) ●	Verbunden (Grün) ●	Fehler (Rot) ●
Bereitschaft	An	Aus	Aus	Aus
Verbunden	Aus	An	An	Aus
Laden	Aus	Aus	Aus	Aus
Fehler	Aus	Aus	Aus	Blinkend
Zeitsynchronisation mit der APP	Blinkend	Aus	Aus	Aus

Fig3 Farbwechsel der Kontrollleuchte bei unterschiedlichen Ladezuständen

5. Gebrauchsanweisung

Wählen Sie je nach den Spezifikationen des Ladegeräts verschiedene Startmethoden:



1. Stellen Sie sicher, dass die Ladestation an die Stromversorgung angeschlossen ist.
2. Schließen Sie die Ladepistole an Ihr Elektrofahrzeug an. Starten Sie dann den Ladevorgang, indem Sie die Seitentaste an der Station drücken, die RFID-Karte durchziehen (nur RFID-Version) oder die App verwenden (nur APP-Version).
3. Sobald der Ladevorgang beginnt, leuchtet die Kontrollleuchte des Ladegeräts grün und leuchtet, was bedeutet, dass das Ladegerät in den Lademodus gewechselt ist.
4. Um den Ladevorgang zu beenden, ziehen Sie einfach den Ladestecker heraus oder ziehen Sie die RFID-Karte durch (nur RFID-Version) oder verwenden Sie die App (nur APP-Version), um den Ladevorgang zu beenden.

Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Gefahren führen

- ◆ Bitte verwenden Sie das Produkt, wenn der Betriebszustand technisch normal und sicher ist;
- ◆ Verbieten Sie Kindern, den Ladekasten zu berühren;
- ◆ Installieren Sie den Ladestation nicht in der Nähe von Feuerwerkskörpern, Staub und korrosiven Stoffen;
- ◆ Der Ausgang des Produkts steht unter Hochspannung, bei der Verwendung ist die persönliche Sicherheit zu beachten;
- ◆ Wenn ein Fehler auftritt, besteht die Gefahr eines Stromschlags oder sogar des Todes. Bitte unterbrechen Sie in Notsituationen die Stromversorgung;
- ◆ Nehmen Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht auseinander;

7. Sicherheitswarnungen

- ◆ Bitte überprüfen Sie regelmäßig, ob das Produkt sichtbare Schäden aufweist. Beim Betrieb eines beschädigten Geräts besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitsvorrichtungen jederzeit zur Verfügung stehen, und testen Sie sie regelmäßig, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten;
- ◆ Wenn ein Erdschluss auftritt, muss davon ausgegangen werden, dass das Kabel der Basis die Spannung führt, und nachdem sichergestellt wurde, dass im System keine Hochspannung vorhanden ist, muss das Ladestation überprüft werden;
- ◆ Installateure und Benutzer müssen die Grundsätze und Vorschriften beachten, um ihre Sicherheit und die der Geräte zu gewährleisten;
- ◆ Bevor Sie das tragbare Ladegerät einschalten, stellen Sie bitte sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist, um unnötige Unfälle zu vermeiden;
- ◆ Alle Werkzeuge, die keine freiliegenden Metallteile benötigen, sollten isoliert werden, um zu verhindern, dass freiliegende Metallteile den Metallrahmen berühren und einen Kurzschluss verursachen;
- ◆ Modifizieren, reparieren oder verändern Sie unter keinen Umständen ein Teil selbst;
- ◆ Sichern Sie die Lebensdauer und den stabilen Betrieb des tragbaren EV-Ladegeräts. Die Betriebsumgebung sollte so sauber, thermostatisch und konstant feucht wie möglich gehalten werden. Das tragbare EV-Ladegerät darf nicht in Gegenwart von flüchtigen Gasen oder entflammbarer Atmosphäre verwendet werden;
- ◆ Stellen Sie sicher, dass die Eingangsspannung, die Frequenz, die Schutzschalter und andere Bedingungen den Spezifikationen entsprechen, bevor Sie das Gerät einschalten;
- ◆ Dieses Produkt muss von autorisiertem Personal installiert werden;
- ◆ Prüfen Sie vor der Verwendung des Produkts, ob es den örtlichen gesetzlichen Anforderungen entspricht.
- ◆ Die erforderliche Höhe für den hängenden Stecker beträgt 0,4-1,5 m über dem Boden.

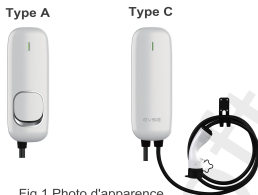


Fig 1 Photo d'apparence

2. Méthode d' installation

Installation murale

1. Positionner la plaque de support de la borne pour le repérage des trous à percer dans le mur et insérer les chevilles adaptées pour des vis M5x30
2. Positionner et fixer la plaque de support de la borne à l'aide de vis M5x30
3. Récupérer les 4 vis M5x10 latérales de la borne, fixer le corps de la borne à la plaque de support en vissant chacune des vis M5x10.
4. Raccorder les câbles au réseau électriques (4.3 Alimentation électrique de la borne)

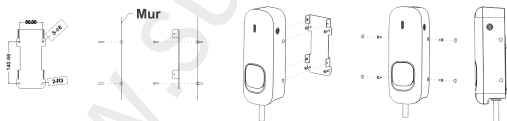


Fig 2.1 Schéma d'installation murale du chargeur de Type A

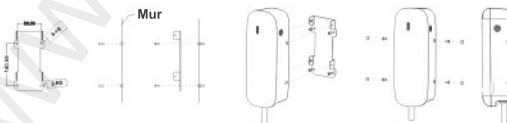


Fig 2.2 Schéma d'installation murale du chargeur de Type C

3. Paramètres techniques

FR

Nom du produit	: Borne de recharge CC30
Tension d'entrée	: 230V monophasé / 400V triphasé
Courant d'entrée	: 32A MAX
Puissance maximum	: 22kW
Certificat	: CE / RoHS
Indice de protection	: IP66
Indice de choc	: IK10



(Scanner ici pour des instructions détaillées)

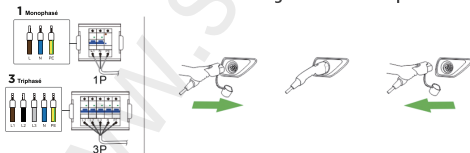
4. Indicateur d'état de charge

Etat	Sous tension (Cyan) ●	Connecté (Vert) ●	En charge (Vert) ●	Panne (Rouge) ●
Veille	Allumé	Éteint	Éteint	Éteint
Connected	Éteint	Allumé	Éteint	Éteint
En charge	Éteint	Éteint	Allumé	Éteint
Panne	Éteint	Éteint	Éteint	Clignote
Synchronisation cours avec l'application	Clignote	Éteint	Éteint	Éteint

Fig3 Changement de couleur du voyant lumineux dans différents états de charge

5. Mode d'emploi

Choisissez différentes méthodes de démarrage en fonction des spécifications du chargeur :



1. Assurez-vous que la borne de recharge est branchée.
2. Connectez le pistolet de recharge à votre VE et puis appuyez sur le bouton latéral de la borne ou glissez la carte (uniquement pour la version RFID) ou utilisez l'APP (uniquement pour la version APP) pour démarrer la recharge
3. Une fois la recharge démarrée, le voyant lumineux du chargeur sera vert et en état de respiration, indiquant qu'il entrera en mode recharge.
4. Lorsque vous devez terminer la charge, il suffit simplement de retirer la prise de charge, ou de glisser la carte (uniquement pour la version RFID) ou d'utiliser l'APP (uniquement pour la version APP).

Le non-respect des instructions peut entraîner un danger

- ◆ Utiliser la borne de recharge conformément aux conditions normales de fonctionnement technique et de sécurité.
- ◆ Installez les bornes de charge hors de zones qui émettent chaleur, fumée, saleté, et à distance de produits corrosifs ou environnement corrosif.
- ◆ Prendre les mesures de sécurité personnelles nécessaires à la manipulation / utilisation des bornes de recharge car soumises à des tensions électriques élevées en sortie de borne.
- ◆ En cas de panne, la borne de recharge doit être débranchée pour être manipulée en toute sécurité sous de courant en cas d'urgence. peine d'électrocution pouvant entraîner la mort ou de graves dommages corporels. Coupez la source
- ◆ Ne pas démonter les bornes de charge au cours de l'utilisation.

7. Avertissements

- ◆ Inspecter régulièrement le bon état de la borne de recharge. S'il apparaissait des traces de choc ou endommagement= DANGER d'électrocution
- ◆ Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité peuvent être utilisés à tout moment. Testez les régulièrement pour vous assurer de leur fonctionnement normal.
- ◆ En cas de panne de la mise à la terre, débrancher immédiatement la borne de recharge et vérifier les câbles hors de toutes tensions. Vérifier le bon montage et branchement des câbles électriques. Puis vérifiez la borne de recharge.
- ◆ Les personnels de montage et d'utilisation de la borne de recharge doivent observer les principes et les règlements de sécurité en vigueur, afin d'assurer la sécurité des personnels et de l'appareil.
- ◆ Avant de mettre l'appareil sous tension, assurez-vous que l'appareil est mis à la terre correctement, afin d'éviter les accidents inutiles.
- ◆ Tous les outils métalliques utilisés doivent être isolés, afin d'éviter le court-circuit résultant du contact des composants métalliques avec le cadre en métal.
- ◆ Aucune pièce ne peut être modifiée ou altérée par vous-même/l'installateur, ceci pouvant provoquer des risques de dysfonctionnement ou de sécurité.
- ◆ Contrôler régulièrement le bon fonctionnement de la borne de recharge et son environnement qui doivent être propre, à température et humidité constante. Ne pas utiliser la borne de recharge dans un environnement avec gaz volatile ou inflammable.
- ◆ Avant de mettre l'appareil sous tension, assurez-vous que la tension d'entrée, la fréquence, le disjoncteur et les autres conditions répondent aux exigences des normes en vigueur.
- ◆ Ce produit doit être installé par du personnel qualifié.
- ◆ Vérifiez s'il répond aux règlements locaux avant utilisation.
- ◆ La hauteur de la prise de la borne de recharge doit être 0,4-1,5m minimum au-dessus du sol.

Modalità A

Modalità C



Fig.1 Immagini di aspetto

2. Metodo di installazione

Installazione del caricatore da parete

1. Praticare dei fori sulla parete in cui installare la stazione di ricarica e inserire i perni di plastica nei fori per installare le viti a espansione;
2. Utilizzare viti a espansione M5*30 per fissare la piastra di montaggio alla parete allineando i fori;
3. Utilizzare la vite a macchina M5*10 per installare il corpo principale della pila di ricarica sulla piastra di montaggio, allineando le clip e inserendo la spina impermeabile in dotazione;
4. Collegare i cavi alla rete elettrica secondo la sequenz completa.

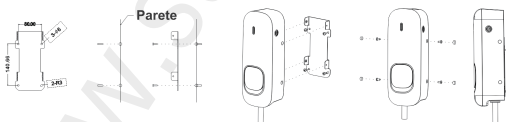


Fig 2.1 Procedure di installazione a parete del caricabatterie di Modalità A

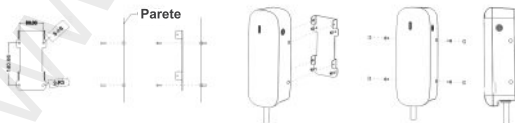


Fig 2.2 Procedure di installazione a parete del caricabatterie di Modalità C

3. Parametri tecnici

Nome del prodotto : CC30 Stazione di ricarica per EV
 Tensione di ingresso : 230V monofase / 400V trifase
 Corrente di ingresso : 32A MAX
 Massima potenza : 22kW
 Certificato : CE / RoHS
 Classificazione IP : IP66
 Classificazione IK : IK10

IT



(Scansione qui per istruzioni dettagliate)

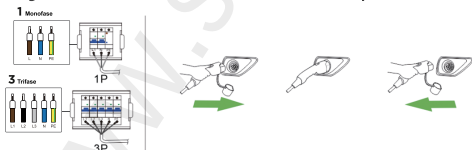
4. Indicatore dello stato di carica

Stato	Energia (ciano) 	Collegato (Green) 	Carica (Green) 	Guasto (Rosso) 
In standby	Acceso	Spento	Spento	Spento
Collegato	Spento	Acceso	Spento	Spento
In carica	Spento	Spento	Respirazione	Spento
Guasto	Spento	Spento	Spento	Lampeggiante
Sincronizzare l'ora utilizzando l'APP	Lampeggiante	Spento	Spento	Spento

Fig3 Cambio colore della spia in diversi stati di carica

5. Istruzioni per l'uso

Scegliere diversi metodi di avviamento in base alle specifiche del caricabatterie:



1. Assicurarsi che la stazione di ricarica sia collegata all'alimentazione.
2. Collega la spina di ricarica al tuo veicolo elettrico. Avvia quindi la ricarica premendo il pulsante laterale della stazione, strisciando la tessera RFID (solo per la versione RFID) o utilizzando l'app (solo per la versione APP).
3. Una volta avviata la ricarica, la spia sul caricabatterie sarà verde e in stato di respirazione, a indicare che il caricabatterie è entrato in modalità di ricarica.
4. Per interrompere la ricarica, è sufficiente scollegare la spina di ricarica o strisciare la scheda RFID (solo per la versione RFID) o utilizzare l'app (solo per la versione APP) per terminare la sessione di ricarica.

La mancata osservanza delle istruzioni può essere fonte di pericolo

- ◆ Utilizzare la stazione di ricarica in condizioni di sicurezza e di corretto funzionamento;
- ◆ Evitare che i bambini tocchino la stazione di ricarica;
- ◆ Installare la stazione di ricarica lontano da sostanze pirotecniche, polvere e ambienti corrosivi;
- ◆ A causa dell'alta tensione in uscita, è necessario dare priorità alla sicurezza personale durante l'uso. Se non si rispettano le misure di sicurezza, si possono verificare lesioni gravi o morte;
- ◆ In caso di guasto, c'è il rischio di scosse elettriche o addirittura di morte. Interrompere l'alimentazione in caso di emergenza;
- ◆ Evitare di smontare la stazione di ricarica durante la ricarica.

7. Avvertenze di sicurezza

- ◆ Controllare regolarmente che la stazione di ricarica non presenti danni visibili. Il funzionamento di un prodotto danneggiato può comportare il rischio di scosse elettriche.
- ◆ Assicurarsi che siano presenti tutti i dispositivi di sicurezza e condurre test regolari per garantire il corretto funzionamento.
- ◆ Se si verifica un guasto a terra, trattare il filo di terra come se portasse tensione. Ispezionare la stazione di ricarica solo dopo essersi assicurati che non ci sia alta tensione nel sistema.
- ◆ Gli utenti della stazione di ricarica devono attenersi rigorosamente ai principi e alle norme per garantire la sicurezza personale e delle apparecchiature. La mancata osservanza può comportare gravi conseguenze.
- ◆ Gli installatori e gli utenti devono attenersi ai principi e alle norme per garantire la propria sicurezza e quella delle apparecchiature.
- ◆ Prima di accendere la stazione di ricarica, assicurarsi che la messa a terra sia corretta per evitare incidenti.
- ◆ Isolare gli strumenti senza parti metalliche esposte per evitare cortocircuiti.
- ◆ Non modificare, rimontare o cambiare alcuna parte da soli in nessuna circostanza.
- ◆ Mantenere la stazione di ricarica per un funzionamento stabile. Mantenere l'ambiente pulito, termicamente regolato e costantemente umido. Evitare di utilizzare la stazione in presenza di gas volatili o di atmosfera infiammabile.
- ◆ Prima dell'accensione, verificare che la tensione di ingresso, la frequenza, gli interruttori e altre condizioni siano conformi alle specifiche.
- ◆ Far installare la stazione di ricarica da personale autorizzato.
- ◆ Verificare che il prodotto sia conforme ai requisiti normativi locali.
- ◆ Appendere la spina di ricarica a 0,4-1,5 m dal suolo.



Fig.1 Imágenes de apariencia

2. Método de instalación

Instalación del cargador de pared

1. Taladre agujeros en la pared donde vaya a instalar la estación de carga y coloque las clavijas de plástico en los agujeros para instalar los tornillos de expansión;
2. Utilice tornillos de expansión M5*30 para fijar la placa de montaje a la pared alineando los orificios;
3. Utilice un tornillo de máquina M5*10 para instalar el cuerpo principal de la pila de carga en la placa de montaje alineando los clips y enchufando el tapón impermeable suministrado;
4. Conecte los cables a la red eléctrica según la secuencia de la barra de cables. La instalación se ha completado.

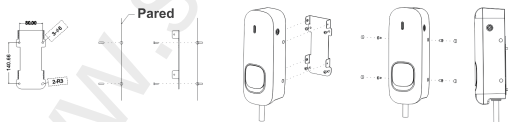


Fig 2.1 Procedimientos de instalación mural del cargador de Modo A

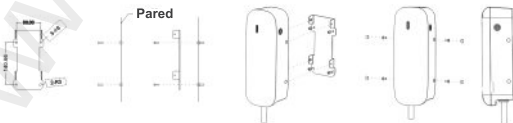


Fig 2.2 Procedimientos de instalación mural del cargador de Modo C

3. Especificaciones de Product

ES

Nombre del producto : CC30 Estación de carga para EV
Voltaje de entrada : 230V monofásico / 400V trifásico
Corriente de entrada : 32A MÁX
Potencia máxima : 22kW
Certificado : CE / RoHS
Clasificación de IP : IP66
Clasificación de IK : IK10



(Escanee aquí para obtener instrucciones detalladas)

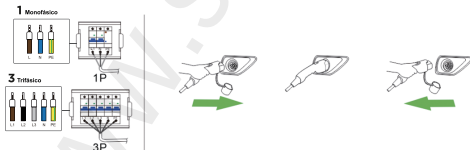
4. Indicador del estado de carga

Estado Estado	Alimentado (Cian) ●	Connectado (Verde) ●	Cargando (Verde) ●	Falla (Rojo) ●
Espera	Encendido	Apagado	Apagado	Apagado
Connectado	Apagado	Encendido	Apagado	Apagado
Cargando	Apagado	Apagado	Respirando	Apagado
Falla	Apagado	Apagado	Apagado	Parpadeando
Sincronizar la hora mediante la APP	Parpadeando	Apagado	Apagado	Apagado

Fig3 Cambio de color de la luz indicadora en diferentes estados de carga

5. Instrucciones de uso

Elija diferentes métodos de arranque según las especificaciones del cargador:



1. Asegúrese de que la estación de carga esté conectada a la alimentación.
2. Conecte el enchufe de carga a su vehículo eléctrico. A continuación, inicie la carga presionando el botón lateral de la estación, deslizando la tarjeta RFID (solo para la versión de RFID) o utilizando la aplicación (solo para la versión de APP).
3. Una vez que comience la carga, la luz indicadora del cargador estará verde y en estado de respiración, lo que indica que el cargador ha ingresado al modo de carga.
4. Para detener la carga, simplemente desconecte el enchufe de carga o deslice la tarjeta RFID (solo para la versión de RFID) o utilice la aplicación (solo para la versión de APP) para finalizar la sesión de carga.

El incumplimiento de las instrucciones puede resultar peligroso

- ◆ Utilice la estación de carga en condiciones de funcionamiento seguras y adecuadas;
- ◆ Evite que los niños toquen la estación de carga;
- ◆ Instale la estación de carga lejos de pirotecnia, polvo y ambientes corrosivos;
- ◆ Debido a la alta tensión de salida, dé prioridad a la seguridad personal durante el uso. Pueden producirse lesiones graves o la muerte si no se observan las medidas de seguridad;
- ◆ En caso de avería, existe riesgo de descarga eléctrica o incluso de muerte. Corte el suministro eléctrico en caso de emergencia;
- ◆ Evite desmontar la estación de carga durante la carga.

7. Advertencias de seguridad

- ◆ Compruebe periódicamente si la estación de carga presenta daños visibles. El funcionamiento de un producto dañado puede suponer un riesgo de descarga eléctrica.
- ◆ Asegúrese de que todas las instalaciones de seguridad están presentes y realice pruebas periódicas para garantizar un funcionamiento correcto.
- ◆ Si se produce un fallo a tierra, trate el cable de tierra como si llevara tensión. Inspeccione la estación de carga sólo después de asegurarse de que no hay alta tensión en el sistema.
- ◆ Los usuarios de la caja de carga deben cumplir estrictamente los principios y normas para garantizar la seguridad personal y del equipo. Su incumplimiento puede acarrear graves consecuencias.
- ◆ Los instaladores y usuarios deben respetar los principios y normas para su seguridad y la del equipo.
- ◆ Antes de encender la estación de carga, asegúrese de que está correctamente conectada a tierra para evitar accidentes.
- ◆ Aísle las herramientas sin piezas metálicas expuestas para evitar cortocircuitos.
- ◆ No modifique, reacondicione ni cambie ninguna pieza por su cuenta bajo ninguna circunstancia.
- ◆ Mantenga la estación de carga para un funcionamiento estable. Mantenga el entorno limpio, térmicamente regulado y constantemente húmedo. Evite utilizar la estación en presencia de gases volátiles o atmósferas inflamables.
- ◆ Confirme que la tensión de entrada, la frecuencia, los disyuntores y otras condiciones cumplen las especificaciones antes de encenderla.
- ◆ Encargue la instalación de la estación de carga a personal autorizado
- ◆ Compruebe si el producto cumple los requisitos normativos locales.
- ◆ Cuelgue el enchufe de carga a 0,4-1,5 m por encima del nivel del suelo.



© 2025 EVSE Inc. All rights reserved.

MANUFACTURER

Jiangsu Wissenergy Technology Co., Ltd.

+86-181-1472-2392 

info@wissenergy.com 

No.188, Lushan Road, Jianye District, Nanjing, Jiangsu, China 